



The second term has started.

There are many problems in the world. There are diseases, wars, incidents, and disasters. However, you are now in primary school, focusing on your studies, getting along with your friends, helping each other, forgiving each other, sharing your joys with others, storing treasures in your treasure chest of knowledge, and growing into an honorable person with a great mind. The present time comes only once in a lifetime.

We were created and given life by God. We have been given precious time. We have been given hope. Thank you, God. Let us also thank our families, teachers, friends, and all those who help us. Let's pray to God that he will protect us so that this second term will be filled with hope and that we will be able to move forward toward higher goals.

D. Tagawa S.M.

Verse for September

"Forgive, and you will be forgiven. Give, and it will be given to you."

« Pardonnez, et vous serez pardonnés. Donnez, et vous recevrez. » Luke/Luc 6,37-38

Hymn for September

"Amen Hallelujah"

Motto for September

"Let's be well-groomed."

"Let's lead a well-ordered school life."

Safety Goal for September

"Try to drink enough water"

◆ Message from Deputy Principal

Fr. Tagawa's words for this month were dictated just one month before he was hospitalized, so they seem to me very moving. His message for this month is very short, but it seems to condense and express everything that Fr. Tagawa repeatedly said to the students before his death. Please read the last sentence again: "Let's pray to God that he will protect us so that this second term will be filled with hope and that we will be able to move toward higher goals."

I believe that the key words are "hope" and "higher." I was a temporary homeroom teacher for 5th graders during the first term. During that time, I heard the word "deviation" sometimes mentioned by the children. I was driven by a sense of disappointment as I realized that this word is still alive in Japanese society. Making efforts to improve one's deviation would be a good thing. That is "to go higher," attitude on Fr. Tagawa's teaching. However, deviation means that if someone else's score goes up, your number will not go up, and you will lose hope.

Fr. Tagawa sometimes talked about "a parable of Talent." Every child is given a mission based on God's plan and ability (talents) to fulfill it. This talent is connected to "living for the sake of others. I hope that the children of our school will continue to trust God, have hope, and continue to refine the talents that are given only to them.

◆Distribution of Textbooks

The following supplementary materials and MEXT-approved textbooks for the second term were distributed today.

Japanese: "Utsushimaru for the 2nd term" and "Akaneko Kanji Skill for the 2nd term"

Math(only regular course): "Repeating Calculation Drill for the 2nd term" and "Drill Notebook for the 2nd term"

◆Measures to Prevent Heat Stroke

Extremely hot days continued long in summer this year. The forecast says that high temperature will last continuously even after September. In order to avoid the risk of heat stroke, we have decided to limit outdoor activities based on the heat index (WBGT) announced by the Ministry of Environment.

- If the heat index (WBGT) is 31 degrees or higher, playing outside is not allowed.
- For physical education and outdoor club activities for grade 4 and above, measurements will be taken before they start, and the activity location will be determined.
- There will be no after school play in September.

In addition, we will encourage students to drink water frequently, ask them to wear red and white hats when going outside. We will monitor the students' behavior.

◆Proficiency Tests

The schedule of the proficiency tests to be held at school in the 2nd term is as follows: Please check the schedule and observe the deadlines.

Test fee will be deducted from the student account. If the balance is not sufficient, it is not possible to apply for the test. Please recheck the statement you have received. If you find shortage in the balance, please make an immediate bank transfer to our bank account. We may contact you individually if necessary. Thank you for your cooperation.

| Date: | Title: | Deadline: |
|---------------------|----------|--|
| Friday, October 4 | Eiken | Monday, September 2 |
| Friday, November 8 | Japanese | Tuesday, September 10 |
| Sunday, November 17 | French | Please contact the deputy principal before October 2 if you want to take it. |

★English Proficiency Test (Eiken)

If your child has left the application form at home, please send it by email attachment (elementary@gis.ac.jp) or by fax (0438-52-3856) within today.

★Japanese Proficiency Test

The Japanese Proficiency Test will be held on Saturday, November 8 at our school as a closed center. The test will be conducted during class hours. Please fill out the application form for the Japanese proficiency test distributed tomorrow and submit it to your homeroom teacher. Level 7 is the second grader's level. Level 6 is the fourth grader's level, and Level 5 is the primary school graduation level. For the official exercise books, please visit the website of the Japanese Language Proficiency Test Committee (<https://www.nihongokentei.jp>).

★French Proficiency Test

The Autumn French Proficiency Test will be held on Sunday, November 17. If we have 10 or more examinees, we will be allowed to execute the test here at our school as a closed center. Since it is conducted on Sunday, there will be no school bus services. If you want to take the test, please come to the deputy principal. He will give you an application form with instructions. Preparatory lessons will be given before the test. Details will follow.

◆After School Study and Play

From September 10, students in grade 2 and up may have after school study. As mentioned above, please note that after school play will not be held during September. The days of the week that homeroom teachers hold make-up classes differ from class to class. Please check the schedule for each class in the class letters. Grade 1 students will begin after school study and play from Friday, October 8.

◆ Junior and High School Festival

The Junior and High School Festival will be held on September 21 (Sat.) and 22 (Sun.).

On Saturday, September 21, the primary school will have regular classes, but, from 2nd to 4th period, all students will attend the school festival. Please be prepared for first and fifth period classes and do not forget to bring a sub-bag. School lunch will be served in the primary school building as usual.

The summer vacation project works will be displayed in the home economics room for grades 1-3, and in the science room for grades 4-6. On Saturday, 21st, parents are also welcomed to have a look of them. The tour will be open from 9:15 to 15:00. However, please avoid visiting from 13:30 to 14:00, as the school will be preparing for dismissal. Also, please note that students will not be allowed to visit the primary school on the 22nd (Sunday, national holiday).

◆ Grade 5 Camping Trip

From Friday, September 27th to the following day, the 5th graders will go to [REDACTED] to hold a camp. We will strive to achieve the educational goals of this event through activities to interact with nature and campfires. 5th graders' parents are requested to read together the school camping guide distributed to their children.

◆ School Dismissal Time Changes

The dismissal time of September 28 (Sat.) will change. The school buses will leave at 12:00 after lunch.

◆ Sports Day

October 5 (Sat.) is the Sports Day. The following is what has been decided at this time.

- A rehearsal will be held on Thursday, October 3.
- On October 4 (Fri.), the school bus will leave at 12:00 after lunch to prepare for the event.
- If it rains off on Saturday, October 5, regular classes will be held. The students will need to bring their own lunch. The Sports Day will be postponed to the next day, 6th.
- If it rains on Sunday, October 6, the school will be closed. Sports Day will be postponed to Saturday, October 12.
- In the event of rain on October 12 (Sat.), regular classes will be held.
- In the event of rain, we will notify you by e-mail at 5:30 a.m. on the morning of the day.
- A guide letter will be distributed soon. The program will be distributed around the 25th.

There will be many practice days for the Sports Day. Please do not forget to bring PE clothes, red and white caps, and towels to wipe sweat. It is a good idea to keep a spare pair of these items at school. Also, please do not forget to bring a water bottle every day. Students are allowed to bring their own sports drinks until the Sports Day. (Usually, only water or tea is allowed.)

◆ Swimming Class

The swimming class for 1st and 2nd graders will be held in October.

◆ Message from the Life Guidance Department

We distributed a newsletter from the life guidance department, "*Seikatsu Dayori*," to the children today. We would like all parents to read it and review with their children their school and personal lives during the second term.

◆ Message from the Nurse Room

A reminder to be careful of heat stroke this September:

Heat stroke is a condition in which dizziness, nausea, body convulsions, and consciousness disturbance occur when it is hot. If the condition is serious, it can be a life threatening. For the coming sports day, there will be a lot of scheduled practices, so please make sure that they will have enough and good sleep at night and eat proper food to keep the bodies in good condition. In addition, wearing a mask in a hot and humid environment may increase the risk of heat stroke. Please advise your child at home to drink water frequently, and avoid wearing a mask when not feeling well and doing exercises.

◆Message from Maria Boutique

Students will start wearing winter clothes in October. Please check the winter uniforms as soon as possible and be prepared for the change of clothes.

If you have any questions about sizes and others, please do not hesitate to contact the boutique. (TEL 0438-52-2510)

Please note that if there is not enough balance in the student account, we will not be able to deliver the ordered items.

| September Schedule | | Departure Times | After School Study |
|--------------------|---|-----------------|--------------------|
| 2(Mon) | 2 nd term Opening Ceremony P.C. for B Course, Grade 3 and up Deadline for English Proficiency Test (Eiken) | 14:45 | — |
| 3(Tue) | 2 nd Disaster/Emergency Drill | 14:45 | — |
| 4(Wed) | Committee for Grade 5 and up School Bus Group Meetings | 15:35 | — |
| 5(Thurs) | Library Opens | 14:45 | — |
| 6(Fri) | | 14:45 | — |
| 7(Sat) | | 13:55 | — |
| 8(Sun) | | | |
| 9(Mon) | P.C. for A Course, Grade 3 and up | 14:45 | — |
| 10(Tue) | Start of After-School Study and Play (Grade 2-6) Deadline for Japanese Proficiency Test | 14:45 | ○ |
| 11(Wed) | Club Activities for Grade 4 and up | 15:35 | — |
| 12(Thurs) | 3D Scoliosis Check for Grade 5 | 14:45 | ○ |
| 13(Fri) | | 14:45 | — |
| 14(Sat) | 3 rd Explanation Session | 13:55 | — |
| 15(Sun) | | | |
| 16(Mon) | Respect for the Elderly Day | | |
| 17(Tue) | | 14:45 | ○ |
| 18(Wed) | Committee for Grade 5 and up | 15:35 | — |
| 19(Thurs) | | 14:45 | ○ |
| 20(Fri) | | 14:45 | ○ |
| 21(Sat) | School Festival | 13:55 | — |
| 22(Sun) | Autumn Equinox Day School Festival (Day 2) | | |
| 23(Mon) | | | |
| 24(Tue) | | 14:45 | ○ |
| 25(Wed) | Club Activities for Grade 4 and up | 15:35 | — |
| 26(Thurs) | | 14:45 | ○ |
| 27(Fri) | Grade 5 Camping Trip | 14:45 | — |
| 28(Sat) | ↓ Entrance Exam for the Children of Our Graduates | 12:00 | — |
| 29(Sun) | | | |
| 30(Mon) | P.C. for B Course, Grade 3 and up | 14:45 | — |

Note

- To prevent heat stroke, after-school play will not be held during September.2
- From September 10 after-school study and play resumes. This may be canceled due to school events so please check the dates carefully.
- Please be aware of the dismissal time on Saturday, September 28.
- On Saturday, October 5, the school will hold the annual sports day. The day before the event, the school dismisses at 12:00 pm for preparation.
- Grade 1 after-school study and play is scheduled to start on Tuesday, October 8.

